DWS-62

DAEWOO INTERNATIONAL

Estación meteorológica con sensor térmico e higrométrico de 868 MHz

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ES

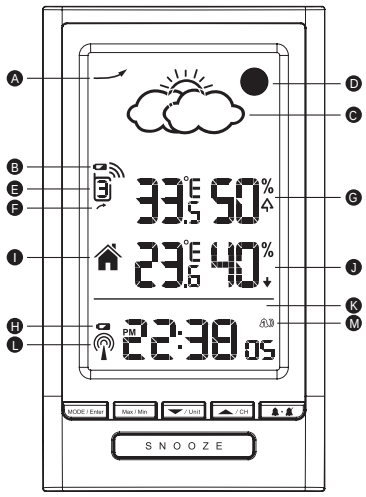
MANUAL DE INSTRUCCIONES

Le felicitamos por haber adquirido esta nueva estación meteorológica. Este producto único ha sido diseñado para utilizarlo a diario en casa o en la oficina, y es sin duda un activo de gran uso. Para sacar el máximo provecho de todas las funciones y comprender el correcto funcionamiento de este producto, lea detenidamente este manual de instrucciones.

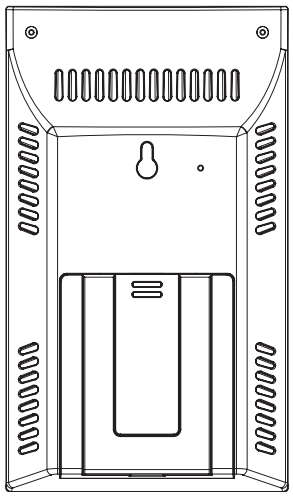
FUNCIONES DE LA ESTACIÓN METEOROLÓGICA

Esta estación meteorológica evalúa el medio de su área circundante y recibe datos meteorológicos procedentes de hasta tres termohigrómetros de temperatura exteriores.

Los datos se actualizan continuamente para ofrecerle la última información meteorológica en la pantalla LCD de la unidad receptora. Su frecuencia inalámbrica de 868 MHz permite transmitir datos a una distancia de 75 metros en espacios abiertos.



Vista frontal


Vista trasera

CARACTERÍSTICAS DE LA UNIDAD PRINCIPAL

A. Flechas de tendencia de la presión atmosférica
Indican la tendencia de los cambios en la presión atmosférica.
B. Indicador de batería baja del sensor exterior
Aparece cuando se está agotando la batería del sensor exterior y los datos de temperatura que mide este sensor ya no son fiables. El usuario debe cambiar las pilas.
C. Ventana de previsión meteorológica
Muestra la previsión meteorológica.
D. Fase lunar
Muestra la fase lunar actual.
E. Indicador del sensor remoto exterior
Indica la recepción de la señal del sensor remoto exterior actual. Puede mostrar hasta 3 sensores remotos diferentes ubicados en 3 puntos distintos y a una distancia máxima de 75 metros respecto a la unidad principal.
F. Indicador de desplazamiento automático
La flecha indica el desplazamiento automático por 3 canales remotos diferentes.
G. Indicador de valor máximo/mínimo exterior
Muestra la temperatura y la humedad exteriores máximas/mínimas.
H. Indicador de batería baja de la unidad principal
Aparece para indicar que se está agotando la batería de la unidad principal y que toda la información que se muestra en la pantalla LCD ya no es fiable. El usuario debe cambiar las pilas.
I. Indicador interior
Muestra la temperatura y la humedad interiores.

J. Indicador de valor máximo/mínimo interior
Muestra la temperatura y la humedad interiores máximas/mínimas.
K. Ventana del reloj
Muestra la hora actual, la fecha actual y el día de la semana, el calendario o la hora de la alarma.
L. Señal de recepción de radio
Indica el estado de la recepción de señales horarias de la estación DCF77.
M. Icono de alarma activada
Aparece cuando la alarma está activada.

DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES

El DWS-62 cuenta con 6 botones de funciones principales en la parte inferior.

1. [SNOOZE/LUZ]
Pulsar una vez para activar la luz de la pantalla LCD durante 5 segundos o la función de repetición de la alarma.
2. [▼/Unit]
Pulsar una vez para disminuir el valor de los parámetros en los modos de ajuste RELOJ, CALENDARIO o ALARMA.
En el modo de visualización del reloj, pulsar una vez para cambiar entre C^{o} y F^{o}.
3. [▲/CH]
Pulsar una vez para incrementar el valor de los parámetros en los modos de ajuste RELOJ, CALENDARIO o ALARMA.
Permite seleccionar los canales 1, 2 o 3, o pasar al modo de desplazamiento automático.
Pulsar y mantener pulsado 2 segundos para activar o desactivar el modo de búsqueda de sensor.
4. [Max/Min]
Permite visualizar la lectura máxima y mínima de la temperatura/humedad interior y remota.
Pulsar y mantener pulsado 2 segundos para borrar las memorias de temperatura/humedad interiores y remotas.
5. [🔔 • 🔕]
En el modo de visualización de la alarma, pulsar una vez para activar o desactivar la alarma diaria.
Pulsar y mantener pulsado 3 segundos para activar manualmente la función de radiocontrol y pulsar una vez para desactivar esta función.
6. [MODE/Enter]
Permite cambiar entre visualización de Reloj-Seg (HR-MIN-Seg), Reloj-día (HR-MIN-Día de la semana), Alarma 1, Alarma 2, Calendario (Fecha-Mes-Día de la semana), y se repite el ciclo.
Pulsar y mantener pulsado 2 segundos para acceder al modo de ajuste del reloj y la alarma.

PUESTA EN MARCHA

Esta estación meteorológica es fácil de utilizar. Para optimizar el funcionamiento, se deben seguir los pasos siguientes en la secuencia correcta:

1. Introduzca primero las pilas de la unidad principal y luego las de los sensores.
2. La unidad receptora no se puede programar manualmente hasta que se haya completado el procedimiento de registro de la unidad de sensor remota.
3. Instale la unidad remota y la unidad principal dentro del rango de funcionamiento efectivo que, en circunstancias normales, es de 75 metros.

Aunque la unidad remota es resistente a las condiciones climáticas, no la coloque bajo la luz solar directa, la lluvia ni la nieve.

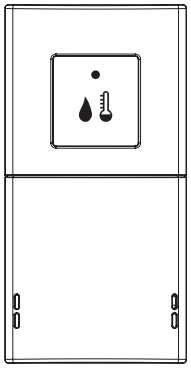
INSTALACIÓN DE LAS PILAS DE LA UNIDAD PRINCIPAL

1. Abra la tapa del compartimento de las pilas.
2. Introduzca 3 pilas alcalinas AA de 1,5 V según la polaridad indicada.
3. Cierre la tapa del compartimento de las pilas.

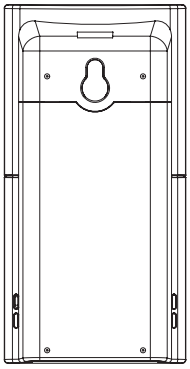
Nota: Cambie las pilas cuando aparezca el indicador de batería baja en la esquina inferior izquierda de la pantalla LCD.

INSTALACIÓN DE LAS PILAS DE LA UNIDAD DE SENSOR REMOTA

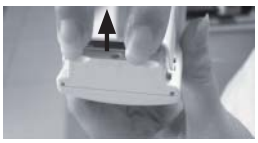
1. Para abrir la tapa del compartimento de las pilas, coja el lado inferior (cerca de los dos puntos que se indican en la fotografía) desde la parte inferior de la unidad del sensor.
2. Introduzca 2 pilas de tipo AA según las marcas de polaridad "+" y "-" del compartimento de las pilas y cierre la tapa con el clip (presione ligeramente sobre el cierre por ambos lados).

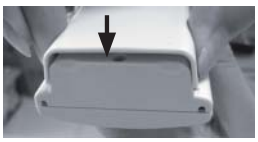


Vista frontal



Vista trasera





PROCEDIMIENTO DE REGISTRO DEL SENSOR REMOTO INALÁMBRICO

1. Introduzca 3 pilas de tipo AA primero en la unidad principal. La visualización de la temperatura muestra - - . -- mientras el icono de la onda parpadeará durante 2 minutos para indicar que la unidad principal está en modo de búsqueda del sensor.
2. En segundo lugar, inserte las 2 pilas de tipo AA en la unidad del sensor. El LED del panel frontal empezará a parpadear a una velocidad de un parpadeo cada 2 segundos para indicar que el canal 1 está en uso.
3. Mientras el LED parpadea, pulse una vez la tecla **[CH]** para cambiar al canal 2. Si sigue desplazándose por la tecla **[CH]** podrá ajustar el canal 3. La frecuencia de parpadeo del LED indica el ajuste del canal, es decir, si parpadea 2 veces de forma seguida, significa que está seleccionado el canal 2.

Nota: Si durante 10 segundos el usuario no pulsa ninguna tecla, el sistema saldrá del modo de ajuste de canal y transmitirá la señal de RF. La unidad principal registrará la lectura de la temperatura.

DESPLAZAMIENTO AUTOMÁTICO POR LOS CANALES REMOTOS

Este dispositivo está equipado con una función de desplazamiento automático. Cuando está función está activada, la unidad va cambiando automáticamente para mostrar la temperatura y la humedad de cada sensor remoto durante 6 segundos.

1. Para recuperar manualmente la lectura de temperatura y humedad específicas de un sensor, pulse la tecla **[CH]** hasta que aparezca el número de canal deseado.
2. Para activar la función de desplazamiento automático, utilice la tecla **[CH]** para cambiar entre los canales 1, 2 o 3 hasta que aparezca el icono de desplazamiento automático en el lado izquierdo de la segunda línea de visualización.

RELOJ CONTROLADO POR RADIO POR DCF77

La hora controlada por radio se calcula desde el reloj atómico de cesio de Braunschweig (el reloj oficial de Alemania). La hora se codifica y se transmite desde Mainflingen, cerca de Frankfurt, a través de una señal en DCF77 (77,5 kHz). El rango de transmisión de la señal es de 500 km, lo que significa que esta señal cubre la mayor parte de Europa occidental y central. Dentro de este rango, la hora recibida es totalmente precisa. Una vez recibidas las señales de los sensores, el icono de la onda empieza a parpadear para indicar que la unidad receptora empieza a recibir la señal horaria controlada por radio de DCF.

Inicio del modo RCC

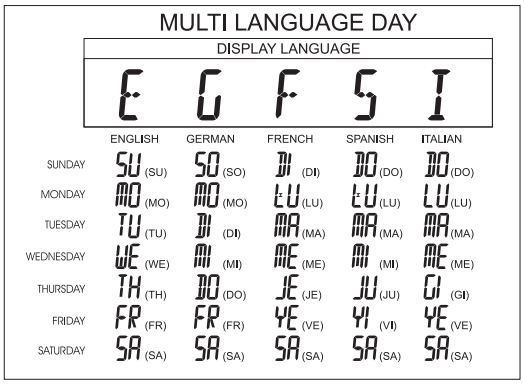
RCC recibido

Una vez se ha recibido la señal horaria, el icono de la onda permanece fijo en la pantalla LCD, y automáticamente se actualizan la hora y el calendario.

Nota: Durante los 10 minutos de recepción de la señal horaria, se suspenderán todos los ajustes manuales. Si desea realizar un ajuste, pulse una vez la tecla [🔔 • 🔕] para desactivar la recepción. También puede pulsar y mantener pulsada esta misma tecla durante 3 segundos para activar manualmente la recepción en modo normal.

AJUSTE DEL RELOJ, CALENDARIO E IDIOMA

1. Pulse y mantenga pulsada la tecla **[MODE/Enter]** durante 2 segundos para acceder al modo de ajuste del reloj. Empezará a parpadear el formato de 12/24 horas.
2. Pulse [▼/Unit] o [▲/CH] para cambiar entre el formato de 12 y 24 horas, y luego pulse **[MODE/Enter]** para confirmar.
3. Los dígitos de la hora parpadearán. Utilice la tecla [▼/Unit] para disminuir una hora o la tecla [▲/CH] para aumentar una hora según la hora que desee. Si mantiene pulsadas estas teclas, los dígitos cambiarán rápidamente. Pulse la tecla **[MODE/Enter]** para confirmar.
4. Los dígitos de los minutos parpadearán. Utilice la tecla [▼/Unit] o [▲/CH] para ajustar los minutos deseados. Si mantiene pulsadas estas teclas, los dígitos cambiarán rápidamente. Pulse la tecla **[MODE/Enter]** para confirmar.
Nota: Cada cambio de dígito de minutos reajusta automáticamente a cero los segundos.
5. El dígito del año parpadeará y aparecerá el icono Yr. Pulse [▼/Unit] o [▲/CH] para ajustar el año que desee. Pulse la tecla **[MODE/Enter]** para confirmar.
Nota: El rango de años oscila entre 2000 y 2099.
6. Los iconos D y M parpadearán. Pulse [▼/Unit] o [▲/CH] para seleccionar el formato D M (Día Mes) o M D (Mes Día). Pulse la tecla **[MODE/Enter]** para confirmar.
7. Los dígitos del mes parpadearán. Pulse [▼/Unit] o [▲/CH] para ajustar el mes que desee. Pulse la tecla **[MODE/Enter]** para confirmar. Haga lo mismo para ajustar la fecha.
Nota: La fase lunar y el día de la semana se calcularán y mostrarán automáticamente según la fecha ajustada.
8. El dígito E parpadeará. Pulse [▼/Unit] o [▲/CH] para cambiar entre los 5 idiomas en los que se puede mostrar el día de la semana (inglés/alemán/francés/español/italiano. Véase la tabla 1). Pulse **[MODE/Enter]** para confirmar y salir del modo de ajuste.


MULTI LANGUAGE DAY
DISPLAY LANGUAGE
E G F S I
ENGLISH GERMAN FRENCH SPANISH ITALIAN
SUNDAY SU (SU) SO (SO) DI (DI) DO (DO) DO (DO)
MONDAY MO (MO) MO (MO) LU (LU) LU (LU) LU (LU)
TUESDAY TU (TU) DI (DI) MA (MA) MA (MA) MA (MA)
WEDNESDAY WE (WE) MI (MI) ME (ME) MI (MI) ME (ME)
THURSDAY TH (TH) DO (DO) JE (JE) JU (JU) GI (GI)
FRIDAY FR (FR) FR (FR) VE (VE) VI (VI) VE (VE)
SATURDAY SA (SA) SA (SA) SA (SA) SA (SA) SA (SA)

Nota: Si durante 10 segundos no se pulsa ninguna tecla, automáticamente se mantendrá el ajuste y el sistema pasará a la pantalla normal.

AJUSTE DE LA ALARMA DIARIA

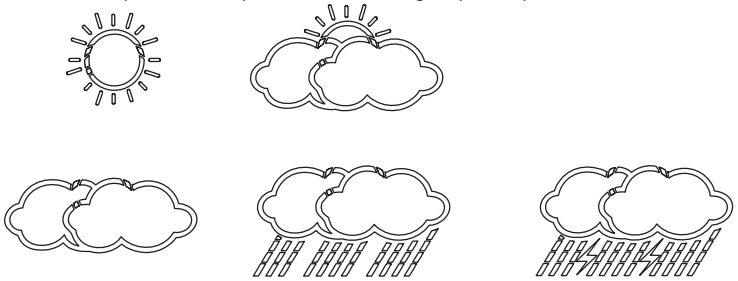
1. En el modo de visualización de la hora, pulse la tecla **[MODE/Enter]** para seleccionar la alarma 1 o 2, y luego vuelva a pulsar y mantenga pulsada la tecla **[MODE/Enter]** durante 2 segundos para acceder al ajuste de la alarma.
2. Los dígitos de la hora parpadearán, utilice la tecla [▼/Unit] para disminuir una hora o la tecla [▲/CH] para aumentar una hora según la hora que desee. Si mantiene pulsadas estas teclas, los dígitos cambiarán rápidamente. Pulse la tecla **[MODE/Enter]** para confirmar, la alarma se activa automáticamente al pulsar [▼/Unit] o [▲/CH] .
3. Los dígitos de los minutos parpadearán. Utilice la tecla [▼/Unit] para disminuir un minuto o [▲/CH] para aumentar un minuto hasta los minutos que desee. Si mantiene pulsadas estas teclas, los dígitos cambiarán rápidamente. Pulse la tecla **[MODE/Enter]** para confirmar y finalizar el ajuste, la alarma se activa automáticamente al pulsar [▼/Unit] o [▲/CH].
4. Vuelva a pulsar [🔔 • 🔕] en el modo de visualización de la alarma para activar o desactivar la alarma diaria, el ajuste se guarda automáticamente tras 10 segundos.

FASE LUNAR

Nuestra estación meteorológica permite visualizar 8 fases lunares (es decir, desde luna nueva hasta cuarto menguante) en la pantalla.

PREVISIÓN METEOROLÓGICA

Nuestra estación meteorológica permite detectar cambios en la presión atmosférica local, y a partir de los datos recopilados, realiza previsiones meteorológicas para las próximas 12 a 24 horas.



Nota:

1. **La precisión de las previsiones meteorológicas basadas en la presión atmosférica oscila entre un 70% y un 75%, y por tanto, no somos responsables de los inconvenientes causados por una previsión inexacta.**
2. **La previsión meteorológica hace referencia a las próximas 12 a 24 horas. Esto no significa necesariamente que se corresponda con la situación actual.**
3. **La previsión de tiempo "Soleado" respecto a horas nocturnas indica tiempo claro.**

ESPECIFICACIONES

Unidad principal

Rango de temperatura de **ENTRADA** mostrado	: -10°C a +60.0°C (14°F a 140.0°F)
Propuesta de rango operativo	: 0°C a +50.0°C (32.0°F a 122.0°F)
Resolución de la temperatura	: 0.1°C (0.2°F)
Medición de temperatura a distancia	
Rango de temperatura de **SALIDA** mostrado	: -40.0°C a +60.0°C (-40.0°F a 140.0°F)
(para modelo: Unidad remota conectada sólo con cable externo)	
Resolución de la temperatura	: 0.1°C (0.2°F)
Medición de la humedad relativa interior/remota	
Rango de humedad relativa mostrado	: 20% RH a 99% RH
Rango de temperatura medida	: -10°C a +50.0°C

Unidad remota

Propuesta de rango operativo	: -10.0°C a +50.0°C (14.0°F a 122.0°F)
Resolución de la temperatura	: 0.1°C (0.2°F)
Rango de humedad relativa mostrado	: 20%HR a 99%HR
Rango de temperatura medida	: -10°Ca +50.0°C
Frecuencia de transmisión RF	: 868 MHz
Rango de transmisión RF en campo abierto	: 75 metros
Tiempo del ciclo de transmisión de temperatura	: 120 segundos

ES

¡Puede ayudar a proteger el medio ambiente!

Recuerde que debe cumplir la normativa local: deposite los equipos eléctricos que no funcionan en un centro de recogida de residuos adecuado.

La información que contiene este documento ha sido revisada y se considera que es precisa. No obstante, el fabricante y sus afiliados no asumen ninguna responsabilidad en caso de inexactitudes, errores u omisiones que pudiera contener. En ningún caso, el fabricante o sus afiliados serán responsables de los daños directos, indirectos, especiales, incidentales o consecuentes que se deban al uso de este producto o que resulten de un defecto/omisión en este documento, aunque se advierta de la posibilidad de dichos daños. El fabricante y sus afiliados se reservan el derecho a realizar mejoras o cambios en este documento y en los productos y servicios que se describan en cualquier momento, sin notificación u obligación.

No exponga la batería a temperaturas demasiado elevadas, como la luz solar directa, el fuego u otras fuentes de calor similares.

DECLARACIÓN CONFORMIDAD

Por medio de la presente, Flamagas SA declara que el producto DWS-62 cumple los requisitos y objetivos de protección básicos de:

* La Directiva 2004/108/EC de Compatibilidad Electromagnética
* La Directiva 2006/95/EC de Baja Tensión
* La Directiva 88/378/EEC de juguetes

Para obtener una copia completa de la declaración de conformidad visite la dirección:

www.electronicaflamagas.com

DWS-62

DAEWOO INTERNATIONAL

Weather station with 868 MHz thermo-hygro sensor

USER MANUAL

ENG

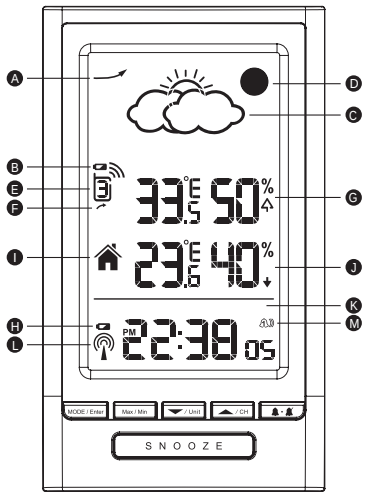
INSTRUCTION MANUAL

Congratulations on your of purchasing this new Weather Station. This unique product is designed for everyday use for the home or office and is a definite asset of great use. To fully benefit from all the features and understand the correct operation of this product, please read this instruction manual thoroughly.

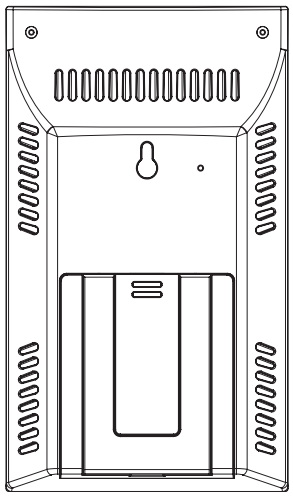
FUNCTIONS OF THE WEATHER STATION

This weather station measures the environment of its surrounding area and receives weather data transmitting from up to three outdoor thermo-hygrometers for temperature.

The data is continuously updated to bring you the latest weather information displayed on the LCD of the receiving unit. Its wireless 868 MHz can transmit data over a distance of 75 meters (250 feet) in open space.



Front view


Back view

FEATURES: MAIN UNIT

A. Air pressure trend arrows
Indicate the trend of air pressure changes.
B. Low battery indicator of outdoor sensor
Appears when the batteries of the remote sensor are running dry and the temperature measured by this sensor is no longer reliable. The user must change the batteries at once.
C. Weather forecast window
Show weather forecast with heavy raining indicator.
D. Moon phase
Show current moon phase.
E. Outdoor remote sensor indicator
Indicates the current outdoor remote sensor signal received. It can display up to 3 different remote sensors which are placed in 3 different places and within 75 meter distance from the main unit.
F. Auto scroll indicator
The arrow icon is shown to indicate the auto scroll of 3 different remote channels.
G. Outdoor maximum/minimum indicator
Indicates the maximum/minimum outdoor temperature and humidity are displayed.
H. Low battery indicator of main unit
Shown to indicate the battery in the main unit is low and all displayed information in LCD is no longer reliable.
The user needs to change the batteries at once.
I. Indoor indicator
Indicates the indoor temperature and humidity are displayed.

J. Indoor maximum/minimum indicator
Indicates the maximum/minimum indoor temperature and humidity are displayed.
K. Clock window
Display current time, current time and weekday, calendar or alarm time.
L. Radio reception signal
Indicates the condition of DCF77 radio controlled time reception.
M. Alarm on icon
Appears when alarm is activated.

DESCRIPTION OF BUTTONS

DWS-62 has 6 major function buttons on top and both edges.

1. [SNOOZE/LIGHT]
Press once to activate the LCD backlight for 5 seconds or snooze function.
2. [▼/Unit]
Press once to decrease the setting in CLOCK, CALENDAR or ALARM setting mode.
While in clock display mode, press once to toggle between C^{o} and F^{o}.
3. [▲/CH]
Select among channel 1, 2, 3 or to enter auto scroll mode.
Press and hold 2 seconds to activate or deactivate the sensor searching mode.
4. [Max/Min]
Toggle to view the Max/Min reading of the Indoor & Remote Temperature/Humidity.
Press & hold 2 seconds to clear Indoor & current channel Remote temperature/humidity memories.
5. [🔔 • 🔕]
While in alarm display mode, press once to toggle between enable or disable the daily alarm.
Press & hold 3 seconds to manually activate the radio controlled function and press once for deactive.
6. [MODE/Enter]
Toggle amongst display for Clock-Sec (HR-MIN-Sec), Clock-day (HR-MIN-Weekday), Alarm 1, Alarm 2, Calendar (Date-Month-Weekday) and repeat…
Press & hold 2 seconds to access setting mode of clock and alarm.

GETTING STARTED

This Weather Station was designed for easy set up. For best operation, the following steps are required to be done in the proper sequence.

1. Insert batteries for main unit before doing so for the sensor units.
2. Receiving unit cannot be programmed manually until the wirelss remote sensor unit registration procedure has been completed.
3. Position the remote unit and main unit within effective transmission range, which, in usual circumstance, is 250 feet.

Although the remote unit is weather resistant, it should be placed away from direct sunlight, rain or snow.

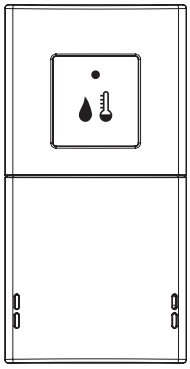
BATTERY INSTALLATION FOR MAIN UNIT

1. Remove the battery door.
2. Insert 3 pieces of AA size 1.5V alkaline battery as indicate by the polarity.
3. Close the battery door.

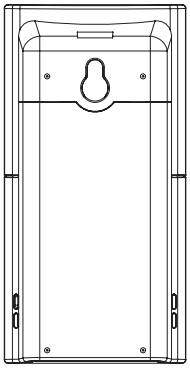
Note: Replace the batteries when the low battery indicator appears on the bottom-left corner of the LCD.

BATTERY INSTALLATION FOR REMOTE SENSOR UNIT

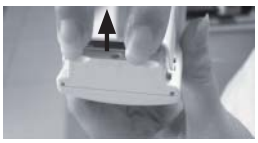
1. Remove the battery cover by grabbing its bottom edge (near the two recess location) from bottom of sensor unit.
2. Insert 2 pieces of AA size batteries according to the "+" and "-" polarity marks shown in the battery compartment and then close the battery door with the clip on (press down the snap on both sides slightly).

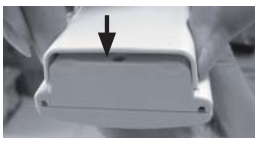


Front view



Back view





WIRELESS REMOTE SENSOR REGISTRATION PROCEDURE

1. Insert 3 pieces of AA batteries first to the main unit. The temperature display shows - - . – while the wave icon will keep blinking for 2 minutes indicate the main unit is in sensor searching mode.
2. In a second step, insert the 2 pieces of AA batteries into the sensor unit. The LED on the front panel will start flashing at a rate of one time per around 2 seconds indicates channel-1 is in use.
3. While the LED is flashing, press once the **[CH]** key will change the sensor channel setting to 2. Keep toggle on **[CH]** key can change channel setting up to 3. The LED is blinking at a frequency to indicate the channel setting. i.e. continuous blinks 2 times indicate channel-2 is selected.

Note: If user does not press any key for 10 seconds, it will exit the channel setting mode and transmit the RF signal. The main unit will register the temperature reading.

REMOTE CHANNEL AUTO-SCROLLING

This device is equipped with an auto-scroll function. While the auto-scroll function is set, the unit will automatically cycle to display the temperature and humidity of each remote sensor for 6 seconds.

1. To retrieve manually the specific sensor temperature and humidity reading, press CHANNEL key until desired channel number is displayed.
2. To enable auto-scroll function, use CHANNEL button to toggle channel 1, 2 or 3 until auto scroll icon appears on the left hand side of the second line display.

DCF 77 RADIO CONTROLLED CLOCK

The radio-controlled time is calculated by the Cesium Atomic clock of Braunschweig (official clock of Germany).
Then the time is coded and transmitted from Mainflingen - near Frankfurt - via a signal on DCF-77 (77.5 kHz). The transmitting range of the signal is 500 km, which means that most of Western and Central Europe is covered by this signal. Within this range the received time is completely accurate. Once sensor signal(s) are received, the wave icon will flash to indicate that the receiving unit starts to receive the DCF radio controlled time signal.

RCC Mode start

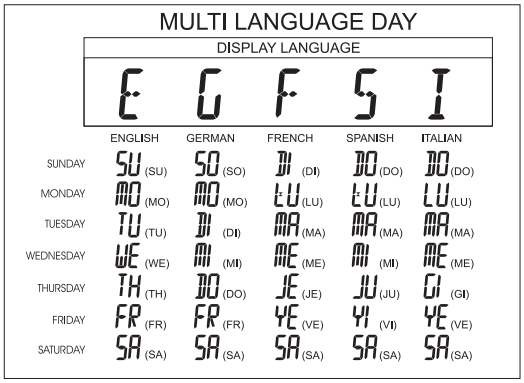
RCC Received

Once the time signal is received, the wave icon will stay on the LCD, and time and calendar will automatically be updated.

Note: During the 10-minute time signal reception, all manual settings will be suspended. If setting is desired, press once [🔔 • 🔕] key to deactivate the reception. You can also press and hold the same key for 3 seconds to manually activate the reception in normal mode.

SET THE CLOCK, CALENDAR & LANGUAGE

1. Press & hold **[MODE/Enter]** button for 2 seconds to enter clock setting mode. Flashing 12/24 hours will appear.
2. Press [▼/Unit] or [▲/CH] button to switch between 24 hours and 12 hours format, and then press **[MODE/Enter]** button to confirm.
3. The hour digits will flash. Use the [▼/Unit] button to decrease by one hour or [▲/CH] button to increase by one hour to your desired hour. Hold press either button will change the digit rapidly. Press **[MODE/Enter]** button to confirm.
4. The minute digits will flash. Use the [▼/Unit] or [▲/CH] button to set your desired minute. Hold press either button will change the digit rapidly. Press **[MODE/Enter]** button to confirm.
Note: Every change of minute digit will automatically reset the seconds to zero.
5. The year digit will flash and Yr icon appears. Press [▼/Unit] or [▲/CH] button to set your desired year.
Press **[MODE/Enter]** button to confirm.
Note: Year range is from 2000 to 2099.
7. D and M icons will flash. Press [▼/Unit] or [▲/CH] to select D M (Date Month) or M D (Month Date) format.
Press **[MODE/Enter]** button to confirm.
8. Month digits will flash. Press [▼/Unit] or [▲/CH] button to set your desired month. Press **[MODE/Enter]** button to confirm. Do the same to set Date.
Note: The moon phase and the weekday will be automatically calculated and displayed according to the date set as above.
9. E digit will flash. Press [▼/Unit] or [▲/CH] button to switch 5 languages display of weekday (English/German/French/Spanish/Italian. See table 1). Press **[MODE/Enter]** button to confirm and exit setting mode.


MULTI LANGUAGE DAY
DISPLAY LANGUAGE
E G F S I
ENGLISH GERMAN FRENCH SPANISH ITALIAN
SUNDAY SU (SU) SO (SO) DI (DI) DO (DO) DO (DO)
MONDAY MO (MO) MO (MO) LU (LU) LU (LU) LU (LU)
TUESDAY TU (TU) DI (DI) MA (MA) MA (MA) MA (MA)
WEDNESDAY WE (WE) MI (MI) ME (ME) MI (MI) ME (ME)
THURSDAY TH (TH) DO (DO) JE (JE) JU (JU) GI (GI)
FRIDAY FR (FR) FR (FR) VE (VE) VI (VI) VE (VE)
SATURDAY SA (SA) SA (SA) SA (SA) SA (SA) SA (SA)

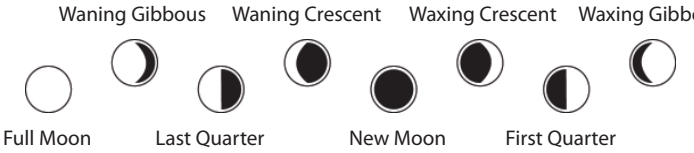
Note: If no key press during setting mode for 10 seconds, it will automatically keep the setting and exit to normal display.

TO SET DAILY ALARM

1. In clock time display mode, press **[MODE/Enter]** button to select alarm 1 or 2, then hold and press **[MODE/Enter]** again for 2 seconds to access alarm setting.
2. The hour digits will flash, use [▼/Unit] button to decrease by one hour or [▲/CH] button to increase by one hour to your desired hour. Hold press either button will change the digit rapidly. Press **[MODE/Enter]** button to confirm, alarm enable automatically when [▼/Unit] or [▼/CH] pressed.
3. The minute digits will flash. Use [▼/Unit] button to decrease by one minute or [▼/CH] to increase by one minute to your desired minute. Hold press either button will change the digit rapidly. Press **[MODE/Enter]** button to confirm and finish the setting, alarm enable automatically when [▼/Unit] or [▲/CH] pressed.
4. Press [🔔 • 🔕] button again in alarm display mode to enable or disable the daily alarm, setting automatically save when time out in 10 seconds.

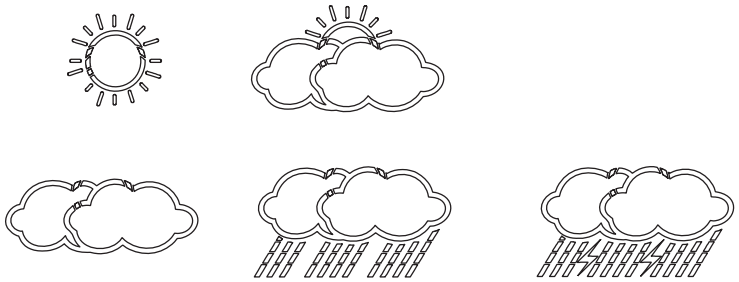
MOON PHASE

Our weather station is equipped with 8 moon phases display (i.e. from new moon to waning crescent) on the screen.



WEATHER FORECAST

Our weather station is capable of detecting local barometric pressure changes, and based on the data collected, predicts the weather forecast for the next 12 to 24 hours.



Note:

1. **The accuracy of a general pressure-based weather forecast is about 70 to 75%, and therefore, we cannot be held responsible for any inconveniences so caused by an inaccurate one.**
2. **The weather forecast is meant for the next 12 to 24 hours. It may not necessarily reflect the current situation.**
3. **The 'Sunny' forecast covering night hours indicates clear weather.**

SPECIFICATIONS

Main Unit

Displayed IN temperature range	: -10°C to +60.0°C (14°F to 140.0°F)
Proposed operating range	: 0°C to +50.0°C (32.0°F to 122.0°F)
Temperature resolution	: 0.1°C (0.2°F)
Remote Temperature measurement	
Displayed OUT temperature range	: -40.0°C to +60.0°C (-40.0°F to 140.0°F)
(for model: Remote unit connected with external wire only)	
Temperature resolution	: 0.1°C (0.2°F)
Indoor/Remote relative humidity measurement	
Displayed Relative Humidty range	: 20% RH to 99% RH
Measured temperature range	: -10°C to +50.0°C

Remote Unit

Proposed operating range	: -10.0°C to +50.0°C (14.0°F to 122.0°F)
Temperature resolution	: 0.1°C (0.2°F)
Measured temperature range	: -10°C to +50.0°C
RF Transmission Frequency	: 868 MHz
Open Field RF Transmission Range	: 75 meters
Temperature transmission cycle time	: 120 seconds

ENG

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

The information in this document has been viewed and is believed to be accurate. However, neither the manufacturer nor its affiliates assume any responsibility for inaccuracies, errors or omissions that may be contained herein. In no event will the manufacturer or its affiliates be liable for direct, indirect, special, incidental or consequential damages arisen by using this product or resulting from any defect/omission in this document, even if advised of the possibility of such damages. The manufacturer and its affiliates reserve the right to make improvements or changes to this document and the products and services described at any time, without notice or obligation.

Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

STATEMENT OF COMPLIANCE

Flamagas S.A. hereby declares that the DWS-62 product complies with the requisites and basic safety requirements of:

- EMC Directive 2004/108/EC
* The Low Voltage Directive 2006/95/EC
* Directive 88/378/EEC of toys

For a full copy of the statement of compliance please see:

www.electronicaflamagas.com

DWS-62

Station météo avec capteur thermo-hygro 868 MHz

MANUEL D'INSTRUCTIONS

FR

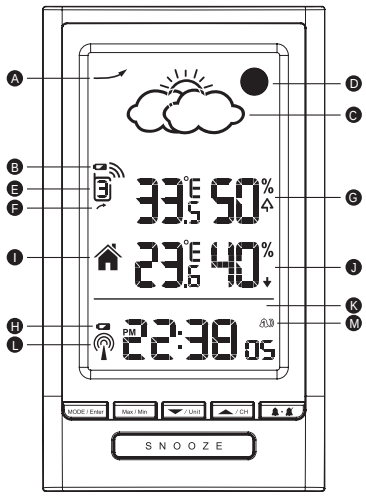
MANUEL D'INSTRUCTIONS

Nous vous félicitons pour avoir acquis cette nouvelle station météorologique. Ce produit unique a été dessiné pour une utilisation quotidienne au foyer ou au bureau, il est sans aucun doute de grande utilité. Pour obtenir le majeur profit à toutes ses fonctions et comprendre son correct fonctionnement, nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel d'instructions.

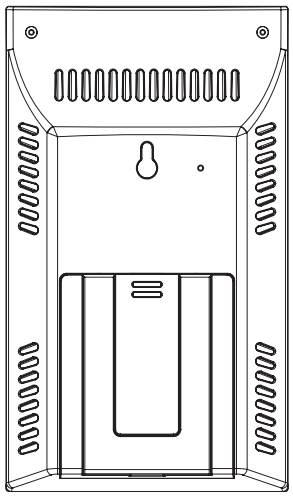
FONCTIONS DE LA STATION MÉTÉOROLOGIQUE

Cette station météorologique évalue votre zone et reçoit des coordonnées météorologiques de jusqu'à trois thermo hygromètres de température extérieure.

Les coordonnées s'actualisent régulièrement pour vous donner la dernière information météorologique sur l'écran LCD du récepteur. Sa fréquence sans fils de 868 MHz permet de transmettre des coordonnées à une distance de 75 mètres en espaces ouverts.



Vue frontale


Vue dos

CARACTERISTIQUES DE L'UNITÉ PRINCIPALE

A. Flèches de tendance de la pression atmosphérique
Indiquent la tendance des changements de la pression atmosphérique.
B. Indicateur de la batterie faible capteur extérieur
Il s'affiche lorsque la batterie du capteur extérieur s'est épuisée et les coordonnées de température ne sont plus fiables. L'utilisateur doit remplacer les piles.
C. Fenêtre de prévision météorologique
Affiche la prévision météorologique.
D. Phase lunaire
Affiche la phase lunaire actuelle.
E. Indicateur du capteur à distance extérieur
Indique la réception du signal du capteur à distance extérieur actuel. Il peut afficher jusqu'à 3 capteurs à distance différents, situés sur 3 points différents à une distance de 75 mètres maximum de l'unité principale.
F. Indicateur de déplacement automatique
La flèche indique le déplacement automatique à travers de 3 canaux à distance différents.
G. Indicateur de la valeur maximale/minimale extérieure.
Affiche la température et l'humidité extérieures maximale/minimale.
H. Indicateur de batterie faible de l'unité principale
S'affiche pour indiquer que la batterie de l'unité principale est sur le point de s'épuiser et que toute l'information qui s'affiche sur l'écran LCD n'est plus fiable. L'utilisateur doit remplacer les piles.

I. Indicateur intérieur
Affiche la température et l'humidité intérieures.
J. Indicateur de valeur maximale/minimale intérieur
Affiche la température et l'humidité intérieures maximales/minimales.
K. Fenêtre horloge
Affiche l'heure actuelle, la date actuelle et le jour de la semaine, le calendrier ou l'heure de l'alarme.
L. Signal de réception radio
Indique l'état de la réception des signaux horaires de la station DCF77.
M. Icône de l'alarme activée
S'affiche lorsque l'alarme est activée.

DESCRIPTION DES TOUCHES

Le DWS-62 dispose de 6 touches à fonctions principales sur la partie inférieure.

1. [SNOOZE/LIGHT]
Appuyez une fois pour activer la lumière de l'écran LCD pendant 5 secondes ou la fonction de répétition de l'alarme.
2. [▼/Unit]
Appuyez une fois pour diminuer la valeur des paramètres des modes de réglage HORLOGE, CALENDRIER ou ALARME.
Avec le mode de visualisation de l'horloge, appuyez une fois pour changer entre C^{o} et F^{o}.
3. [▲/CH]
Appuyez une fois pour augmenter la valeur des paramètres des modes de réglage HORLOGE, CALENDRIER ou ALARME.
Permet de sélectionner les canaux 1, 2 ou 3, ou de changer au mode de déplacement automatique.
Appuyez et maintenez appuyée la touche pendant 2 secondes pour activer ou désactiver le mode de recherche du capteur.
4. [Max/Min]
Permet de visualiser la lecture maximale et minimale de la température/humidité intérieure et à distance. Appuyez et maintenez appuyée la touche pendant 2 secondes pour effacer les mémoires de température/humidité intérieures et à distance.
5. [🔔 • 🔕]
En mode de visualisation de l'alarme, appuyez une fois pour activer ou désactiver l'alarme quotidienne.
Appuyez et maintenez appuyée la touche pendant 3 secondes pour activer manuellement la fonction de radio-contrôle et appuyez une fois pour désactiver cette fonction.
6. [MODE/Enter]
Permet de changer entre la visualisation d'Horloge-Seg (HR-MIN-Seg), Horloge-jour (HR-MIN-Jour de la semaine), Alarme 1, Alarme 2, Calendrier (Date-Mois-Jour de la semaine), et le cycle se répète.
Appuyez et maintenez appuyée la touche pendant 2 secondes pour accéder au mode de réglage de l'horloge et de l'alarme.

MISE EN MARCHE

Cette station météorologique est facile d'utiliser. Pour optimiser le fonctionnement vous devez suivre correctement les indications suivantes :

1. Introduisez tout d'abord les piles dans l'unité principale et ensuite celles des capteurs.
2. L'unité du récepteur ne peut pas être programmée manuellement jusqu'à ce que le processus d'enregistrement de l'unité du capteur à distance sera complété.
3. Installez l'unité à distance et l'unité principale à une distance effective de fonctionnement qui dans des circonstances normales est à 75 mètres.
Même si l'unité à distance est résistante aux conditions climatiques, évitez d'exposer l'appareil à la lumière solaire directe, à la pluie et à la neige.

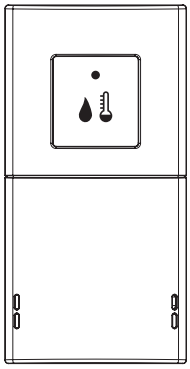
INSTALLATION DES PILES DE L'UNITÉ PRINCIPALE

1. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles.
2. Introduisez 3 piles alcalines AA de 1,5 V selon la polarité indiquée.
3. Fermez le couvercle du compartiment des piles.

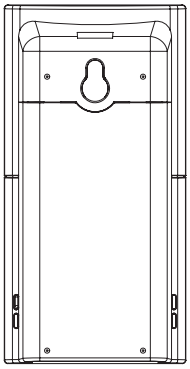
Note: Remplacez les piles lorsque l'indicateur de la batterie faible s'affiche sur l'écran LCD de la partie inférieure

INSTALLATION DES PILES DE L'UNITÉ DU CAPTEUR À DISTANCE

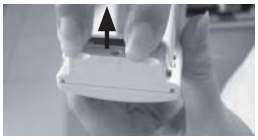
1. Pour ouvrir le couvercle du compartiment des piles, prenez le côté inférieur (à proximité des deux points tels qu'on vous l'indique sur l'image) depuis la partie inférieure de l'unité du capteur.
2. Introduisez 2 piles du type AA selon les marques de polarité "+" y "-" du compartiment des piles et fermez le couvercle avec le clip (pressez légèrement sur le couvercle des deux côtés).

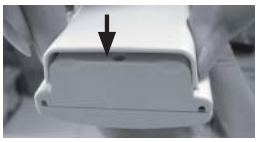


Vue frontale



Vue dos





PROCESSUS D'ENREGISTREMENT DU CAPTEUR À DISTANCE SANS FILS

1. Introduisez 3 piles du type AA d'abord à l'unité principale. La visualisation de la température affiche - - . – pendant que l'icône de l'onde clignote pendant 2 minutes pour indiquer que l'unité principale est en mode de recherche du capteur.
2. Deuxièmement, insérez les 2 piles du type AA dans l'unité du capteur. Le LED du panneau frontal commencera à clignoter à une vitesse d'un clignotement toutes les 2 secondes pour indiquer que le canal 1 est en marche.
3. Pendant que le LED clignote, appuyez sur la touche **[CH]** pour changer au canal 2. Si vous continuez de vous déplacer à l'aide de la touche **[CH]** vous pourrez ajuster le canal 3. La fréquence de clignotement du LED indique le réglage du canal, c'est à dire, s'il clignote 2 fois d'affilée cela signifie que le canal 2 a été sélectionné.

Note: Si pendant 10 secondes l'utilisateur n'appui sur aucune touche, le système sort du mode réglage du canal et transmet un signal de RF. L'unité principale enregistrera la lecture de la température.

DEPLACEMENT AUTOMATIQUE DES CANAUX À DISTANCE

Ce dispositif est équipé d'une fonction de déplacement automatique. Lorsque cette fonction est activée, l'unité change automatiquement pour afficher la température et l'humidité de chaque capteur pendant 6 secondes.

1. Pour récupérer manuellement la lecture de la température et de l'humidité spécifiques d'un capteur, appuyez sur la touche **[CH]** jusqu'à ce que le numéro du canal s'affiche.
2. Pour activer la fonction de déplacement automatique, utilisez la touche **[CH]** pour changer parmi les canaux 1, 2 ou 3 jusqu'à ce que l'icône de déplacement automatique s'affiche sur le côté gauche de la deuxième ligne de visualisation.

HORLOGE RADIO CONTROLÉE PAR DCF77

L'heure contrôlée par radio est pilotée à travers l'horloge atomique au césium de Braunschweig (horloge officielle d'Allemagne). L'heure est codifiée et transmisse depuis Mainflingen, près de Francfort, à travers d'un signal DCF77 (77,5 kHz). Le rang de transmission du signal est de 500 km, ce qui signifie que la majorité de l'Europe Centrale et Occidentale reçoit ce signal. Parmi ces limites, l'heure reçue est totalement précise. Lorsqu'on reçoit des signaux du capteur, l'icône d'onde clignote pour indiquer que l'unité réceptrice commence à recevoir l'heure contrôlée par le signal radio-piloté DCF.

Une fois le signal horaire reçu, l'icône d'onde reste affiché sur l'écran LCD, et automatiquement l'heure et le calendrier s'actualisent.

Initiateur du mode RCC RCC reçue

Note: Pendant 10 minutes de réception du signal horaire, les réglages manuels se suspendront. Si vous souhaitez réaliser un réglage, appuyez sur la touche [•] pour désactiver la réception. Vous pouvez aussi appuyer sur cette même touche pendant 3 secondes pour activer manuellement la réception en mode normal.

RÉGLAGE HORLOGE, CALENDRIER ET LANGUE

1. Appuyez et maintenez appuyée la touche **[MODE/Enter]** pendant 2 secondes pour accéder au mode de réglage de l'horloge. Le format 12/24 heures commencera à clignoter.
2. Appuyez sur [▼/Unit] ou [▲/CH] pour changer de format de 12 ou 24 heures, et ensuite appuyez sur **[MODE/Enter]** pour confirmer.
3. Les digits de l'heure clignoteront. Utilisez la touche [▼/Unit] pour diminuer l'heure ou la touche [▲/ CH] pour augmenter l'heure selon l'heure souhaitée. Si vous maintenez appuyées ces touches, les digits changeront rapidement. Appuyez sur la touche **[MODE/Enter]** pour confirmer.
4. Les digits des minutes clignoteront. Utilisez la touche [▼/Unit] ou [▲/CH] pour ajuster les minutes souhaitées. Si vous maintenez appuyées ces touches, les digits changeront rapidement. Appuyez sur la touche **[MODE/Enter]** pour confirmer.
Note: A chaque changement de digit des minutes, les secondes se réajustent automatiquement à zéro.
5. Le digit de l'année clignotera et l'icône « Yr » s'affichera. Appuyez sur [▼/Unit] ou [▲/CH] pour ajuster l'année souhaitée. Appuyez sur la touche **[MODE/Enter]** pour confirmer.
Note: Le rang des années va de 2000 jusqu'à 2099.
6. Les icônes D et M clignoteront. Appuyez sur [▼/Unit] ou [▲/CH] pour sélectionner le format D M (Jour Mois) ou M D (Mois Jour). Appuyez sur la touche **[MODE/Enter]** pour confirmer.
7. Les digits du mois clignoteront. Appuyez sur [▼/Unit] ou [▲/CH] pour ajuster le mois souhaité. Appuyez sur la touche **[MODE/Enter]** pour confirmer. Faites de même pour ajuster la date.
Press **[MODE/Enter]** button to confirm.
8. Le digit E clignotera. Appuyez sur [▼/Unit] ou [▲/CH] pour changer parmi les 5 langues au choix (anglais/allemand/français/espagnol/italien. Voir le tableau 1). Appuyez sur **[MODE/Enter]** pour confirmer et sortir du mode de réglage.
Note: La phase lunaire et le jour de la semaine se calculeront et s'afficheront automatiquement selon la date ajustée.

MULTI LANGUAGE DAY

DISPLAY LANGUAGE

	ENGLISH	GERMAN	FRENCH	SPANISH	ITALIAN
SUNDAY	SU (SU)	SO (SO)	DI (DI)	DO (DO)	DO (DO)
MONDAY	MO (MO)	MO (MO)	LU (LU)	LU (LU)	LU (LU)
TUESDAY	TU (TU)	DI (DI)	MA (MA)	MA (MA)	MA (MA)
WEDNESDAY	WE (WE)	MI (MI)	ME (ME)	MI (MI)	ME (ME)
THURSDAY	TH (TH)	DO (DO)	JE (JE)	JU (JU)	GI (GI)
FRIDAY	FR (FR)	FR (FR)	VE (VE)	VI (VI)	VE (VE)
SATURDAY	SA (SA)	SA (SA)	SA (SA)	SA (SA)	SA (SA)

Note: Si pendant 10 secondes vous n'appuyez sur aucune touche, le réglage sera fixé automatiquement et le système reviendra à l'écran normal.

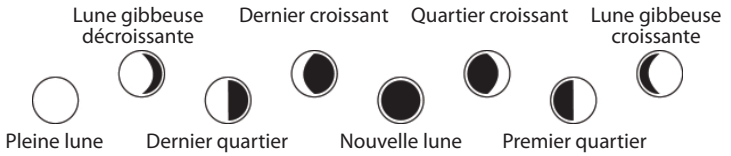
REGLAGE DE L'ALARME QUOTIDIENNE

1. En mode de visualisation de l'heure, appuyez sur la touche **[MODE/Enter]** pour sélectionner l'alarme 1 ou 2, et ensuite appuyez à nouveau et maintenez appuyée la touche **[MODE/Enter]**

pendant 2 secondes pour accéder au réglage de l'alarme.
2. Les digits de l'heure clignoteront, utilisez la touche [▼/Unit] pour diminuer l'heure ou la touche [▲/CH] pour augmenter l'heure selon l'heure souhaitée. Si vous maintenez appuyées ces touches, les digits changeront rapidement. Appuyez sur la touche **[MODE/Enter]** pour confirmer, l'alarme s'active automatiquement lorsque vous appuyez sur [▼/Unit] ou ▲/CH].
3. Les digits des minutes clignoteront. Utilisez la touche [▼/Unit] pour diminuer les minutes ou sur [▲/CH] pour augmenter les minutes jusqu'à arriver aux minutes souhaitées. Si vous maintenez appuyées ces touches, les digits avanceront rapidement. Appuyez sur la touche **[MODE/Enter]** pour confirmer et terminer le réglage, l'alarme s'active automatiquement lorsqu'on appui sur [▼/Unit] ou [▲/CH].
4. Appuyez à nouveau sur la touche [🔔 • 🔕] en mode de visualisation de l'alarme pour activer ou désactiver l'alarme quotidienne, le réglage se sauvegarde automatiquement au bout de 10 secondes.

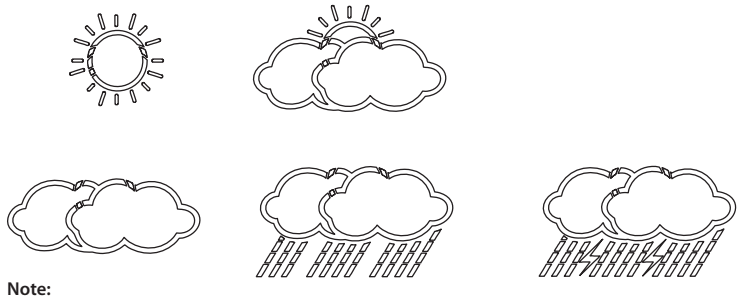
PHASE LUNAIRE

Notre station météorologique permet de visualiser 8 phases lunaires (c'est à dire, depuis la Nouvelle lune jusqu'au dernier croissant) sur l'écran.



PREVISION MÉTÉOROLOGIQUE

Notre station météorologique permet de détecter les changements de la pression atmosphériques locale, et à partir des coordonnées enregistrées, elle réalise des prévisions météorologiques pour les 12 à 24 heures qui suivent.



Note:
1. **La précision des prévisions météorologiques à partir de la pression atmosphérique oscille entre 70% et 75%, par conséquent nous ne sommes pas responsables des inconvénients causés par une prévision inexacte.**
2. **La prévision météorologique fait référence aux prochaines 12 à 24 heures. Cela ne signifie pas obligatoirement que la situation actuelle corresponde.**
3. **La prévision du temps "Ensoleillé" en heures nocturnes indique temps clair.**

SPÉCIFICATIONS

Unité principale

Rang de température d'ENTRÉE affiché	: -10°C à +60.0°C (14°F à 140.0°F)
Proposition de rang opérationnel	: 0°C à +50.0°C (32.0°F à 122.0°F)
Résolution de la température	: 0.1°C (0.2°F)

Mesure de la température à distance

Rang de la température de SORTIE affiché	: -40.0°C à +60.0°C (-40.0°F à 40.0°F)
(Pour le modèle: Unité à distance connectée seulement à un câble externe)	
Résolution de la température	: 0.1°C (0.2°F)

Mesure de l'humidité relative intérieur/à distance	
Rang d'humidité relative affiché	: 20% RH à 99% RH
Rang de température mesuré	: -10°C à +50.0°C

Unité à distancet

Proposition de rang opérationnel	: -10.0°C à +50.0°C (14.0°F à 122.0°F)
Résolution de la température	: 0.1°C (0.2°F)
Rang d'humidité relative affiché	: 20%HR à 99
Rang de température mesuré	: -10°C to +50.0°C

Fréquence de transmission RF	: 868 MHz
Rang de transmission RF en espace ouvert	: 75 mètres
Temps du cycle de transmission de température	: 120 secondes

Vous pouvez aider à protéger l'environnement!

Rappelez vous que vous devez accomplir la réglementation locale : déposez les électroménagers qui ne fonctionnent pas dans un centre adéquat de ramassage de résidus.

L'information de ce document a été révisé et se considère précise. Nonobstant, ni le fabricant ni aucune des entreprises affiliées assumeront une responsabilité pour imprécisions, erreurs ou omissions dans le contenu des ces instructions. Le fabricant en aucun cas sera responsable des dommages directs, indirects, spéciaux, incidents ou conséquents, produits par l'utilisation de ce produit ou pour quelconque défaut ou omission sur ce document, même dans le cas d'avoir reçu un avertissement des possibles dommages.
Le fabricant et ses affiliées se réservent le droit de réaliser des modifications ou améliorations sur ce document, et sur tous les produits et services décrits, à n'importe quel moment, sans l'obligation de donner un préavis quelconque.

Ne pas exposer la batterie à des températures trop élevées, tels que la lumière solaire directe, le feu et d'autres sources de chaleur similaires.

DÉCLARATION CONFORMITÉ

Par la présente Flamagas SA déclare que le produit DWS-62 accomplit les exigences et objectifs de protection essentiels de :

* La Directive 2004/108/EC de Compatibilité Électromagnétique
* La Directive 2006/95/EC de Basse Tension
* La Directive 88/378/EEC de jouets

Pour obtenir une copie complète de la déclaration de conformité visitez le site :
www. electronicaflamagas.com

DWS-62

DAEWOO INTERNATIONAL

Estação meteorológica com sensor termo-higro
868 MHz

MANUAL DE INSTRUÇÕES

PT

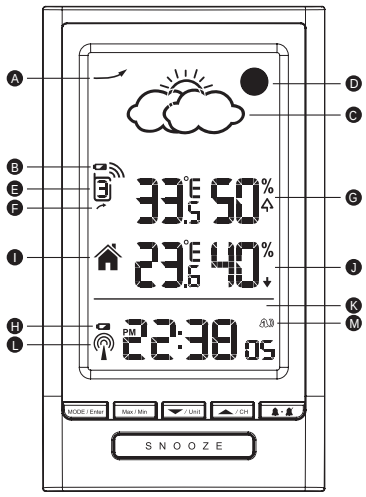
MANUAL DE INSTRUÇÕES

Parabéns por ter adquirido esta nova estação meteorológica. Este produto único foi desenhado para uma utilização diária em casa ou no trabalho, sendo sem dúvida um aparelho de grande utilidade. Para obter o máximo rendimento de todas as funções e compreender o correcto funcionamento deste produto, leia atentamente este manual de instruções.

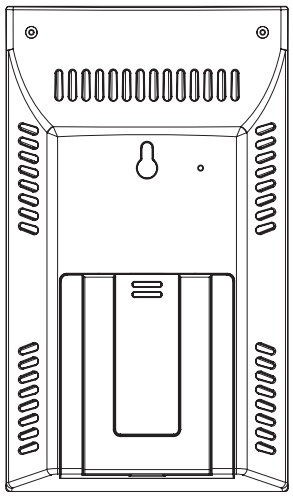
FUNÇÕES DA ESTAÇÃO METEOROLÓGICA

Esta estação meteorológica avalia o meio em que se encontra e recebe dados meteorológicos procedentes de até três termohigrómetros de temperatura exteriores.

Os dados são actualizados continuamente para lhe oferecer a mais recente informação meteorológica no ecrã LCD da unidade receptora. A frequência de 868 MHz sem fios permite transmitir dados a uma distância de 75 metros em espaços abertos.



Vista frontal


Vista traseira

CARACTERÍSTICAS DA UNIDADE PRINCIPAL

A. Setas de tendência da pressão atmosférica
Indicam a tendência das modificações na pressão atmosférica.
B. Indicador de bateria fraca do sensor exterior
É mostrado quando a bateria do sensor exterior está a terminar e os dados da temperatura que mede esse sensor já não são fiáveis. O utilizador deve mudar as pilhas.
C. Janela de previsão meteorológica
Indica a previsão meteorológica.
D. Fases da lua
Indica a fase actual da lua.
E. Indicador do sensor remoto exterior
Indica a recepção de sinal do sensor remoto exterior actual. Pode mostrar até 3 sensores remotos localizados em 3 pontos diferentes e a uma distância máxima de 75 metros relativamente à unidade principal.
F. Indicador de deslocamento automático
A seta indica o deslocamento automático por 3 canais remotos diferentes.
G. Indicador de valor máximo/mínimo no exterior
Indica a temperatura e a humidade exteriores máximas e mínimas.
H. Indicador de bateria fraca da unidade principal
Indica que a bateria da unidade principal está a terminar e que toda a informação mostrada no ecrã LCD já não é fiável. O utilizador deve mudar as pilhas.

I. Indicador interior
Indica a temperatura e a humidade no interior.
J. Indicador de valor máximo/mínimo no interior
Indica a temperatura e a humidade máximas e mínimas no interior.
K. Janela do relógio
Indica a hora actual, a data actual e o dia da semana, o calendário ou a hora do alarme.
L. Sinal de recepção de rádio
Indica o estado da recepção de sinais horários da estação DCF77.
M. Ícone de alarme activado
É mostrado quando o alarme está activado.

DESCRIÇÃO DOS BOTÕES

O DWS-62 conta com seis botões de funções principais na parte inferior.

1. [SNOOZE/LIGHT]
Premir uma vez para activar a luz do ecrã LCD durante 5 segundos ou a função de repetição do alarme.
2. [▼/Unit]
Premir uma vez para diminuir o valor dos parâmetros nos modos de ajuste RELÓGIO, CALENDÁRIO ou ALARME.
No modo de visualização do relógio, premir uma vez para alternar entre C^{o} e F^{o}.
3. [▲/CH]
Premir uma vez para aumentar o valor dos parâmetros nos modos de ajuste RELÓGIO, CALENDÁRIO ou ALARME.
Permite seleccionar os canais 1, 2 ou 3, ou passar para o modo de deslocamento automático.
Manter premido durante dois segundos para activar ou desactivar o modo de pesquisa do sensor.
4. [Max/Min]
Permite visualizar a leitura máxima e mínima da temperatura/humidade interior e remota.
Manter premido durante dois segundos para eliminar as memórias de temperatura/humidade interiores e remotas.
5. [🔔 • 🔕]
No modo de visualização do alarme, premir uma vez para activar ou desactivar o alarme diário.
Manter premido durante três segundos para activar manualmente a função de rádio-controlo e premir uma vez para desactivar esta função.
6. [MODE/Enter]
Permite alternar entre visualização de Relógio-Seg (HR-MIN-Seg), Relógio-dia (HR-MIN-Dia da semana), Alarme 1, Alarme 2, Calendário (Data-Mês-Dia da semana).
Manter premido durante dois segundos para aceder ao modo de acerto do relógio e do alarme.

FUNCIONAMENTO

Esta estação meteorológica é fácil de utilizar. Para optimizar o funcionamento, devem ser seguidos os seguintes passos na ordem correcta:

1. Introduza primeiro as pilhas da unidade principal e depois as dos sensores.
2. A unidade receptora não pode ser programada manualmente antes de concluir o procedimento de registo da unidade de sensor remota.
3. Instale a unidade remota e a unidade principal dentro do raio de funcionamento, que em circunstâncias normais é de 75 metros.

Embora a unidade remota seja resistente às condições atmosféricas, não a coloque à luz directa do sol, nem à chuva ou à neve.

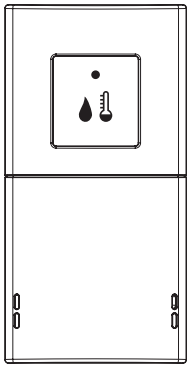
COLOCAÇÃO DAS PILHAS DA UNIDADE PRINCIPAL

1. Abra a tampa do compartimento das pilhas.
2. Introduza três pilhas alcalinas AA de 1,5 V, segundo a polaridade indicada.
3. Feche a tampa do compartimento das pilhas.

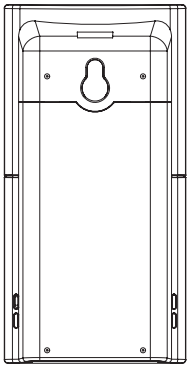
Nota: substitua as pilhas quando aparecer o indicador de bateria fraca no canto inferior esquerdo do ecrã LCD.

INSTALAÇÃO DAS PILHAS DA UNIDADE DE SENSOR REMOTA

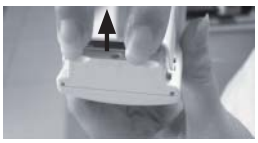
1. Para abrir a tampa do compartimento das pilhas, segure no lado inferior (próximo dos dois pontos que se indicam na fotografia) a partir da parte inferior da unidade do sensor.
2. Introduza duas pilhas AA seguindo as marcas de polaridade "+" e "-" do compartimento e feche a tampa com o clipe (pressione ligeiramente sobre o fecho em ambos os lados).

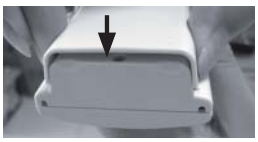


Vista frontal



Vista traseira





PROCEDIMENTO DE REGISTO DO SENSOR REMOTO SEM FIOS

1. Introduza três pilhas AA na unidade principal. A visualização de temperatura indica - - . – e o ícone da onda piscará durante dois minutos para indicar que a unidade principal está em modo de procura do sensor.
2. Em segundo lugar, coloque as duas pilhas AA na unidade do sensor. O LED do painel frontal começará a piscar de dois em dois segundos, para indicar que o canal 1 está em utilização.
3. Enquanto o LED está a piscar, prima uma vez a tecla **[CH]** para mudar para o canal 2. Se continuar a deslocar-se com a tecla **[CH]** poderá ajustar o canal 3. A frequência do piscar do LED indica o canal seleccionado; se piscar duas vezes de forma seguida, significa que está seleccionado o canal 2.

Nota: se o utilizador não premir nenhuma tecla durante 10 segundos, o sistema sairá do modo de ajuste de canal e transmitirá o sinal de RF. A unidade principal registará a leitura da temperatura.

DESLOCAMENTO AUTOMÁTICO PELOS CANAIS REMOTOS

Este dispositivo está equipado com uma função de deslocamento automático. Quando esta função está activada, a unidade vai mudando automaticamente para mostrar a temperatura e a humidade de cada sensor remoto durante 6 segundos.

1. Para recuperar manualmente a leitura de temperatura e humidade específicas de um sensor, prima a tecla **[CH]** até visualizar o número do canal pretendido.
2. Para activar a função de deslocamento automático, utilize a tecla **[CH]** para mudar entre os canais 1, 2 ou 3, até aparecer o ícone de deslocamento automático no lado esquerdo da segunda linha de visualização.

RELÓGIO CONTROLADO POR RÁDIO POR DCF77

A hora controlada por rádio é calculada pelo relógio atómico de césio de Braunschweig (o relógio oficial da Alemanha). A hora é codificada e transmitida a partir de Mainflingen, localidade próxima de Frankfurt, através de um sinal em DCF77 (77,5 kHz). O raio de transmissão do sinal é de 500 km, o que significa que este sinal cobre a maior parte da Europa ocidental e central. Dentro deste raio, a hora recebida é totalmente precisa. Depois de recebidos os sinais dos sensores, o ícone da onda começa a piscar para indicar que a unidade receptora está a receber o sinal horário controlado por rádio de DCF.

Início do modo RCC

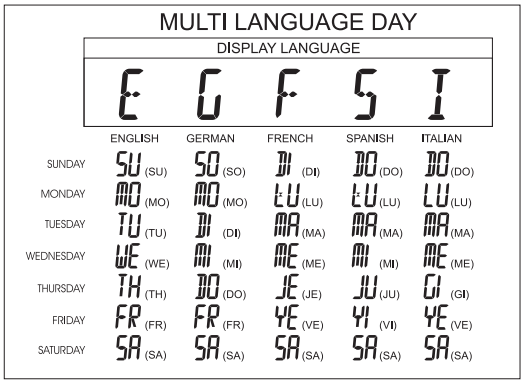
RCC recebido

Depois de receber o sinal horário, o ícone da onda permanece fixo no ecrã LCD, e a unidade actualiza a hora e data de forma automática.
Nota: Durante os 10 minutos de recepção do sinal horário, ficarão suspensos todos os ajustes manuais. Se desejar realizar algum ajuste, prima uma vez a tecla [🔔 • 🔕] para desactivar a recepção. Também pode premir e manter premida a mesma tecla durante três segundos para activar manualmente a recepção em modo normal.

PT

AJUSTE DO RELÓGIO, CALENDÁRIO E IDIOMA

1. Mantenha premida a tecla **[MODE/ Enter]** durante dois segundos para aceder ao modo de ajuste do relógio. O formato de 12/24 horas começará a piscar.
2. Prima [▼/Unit] ou [▲/CH] para alternar entre o formato de 12 e 24 horas; depois, prima **[MODE/ Enter]** para confirmar.
3. Os dígitos da hora começarão a piscar. Utilize a tecla [▼/Unit] para diminuir uma hora ou a tecla [▲/ CH] para aumentar uma hora. Se mantiver premidas estas teclas, os dígitos mudarão de forma mais rápida. Prima a tecla **[MODE/ Enter]** para confirmar.
4. Os dígitos dos minutos começarão a piscar. Utilize a tecla [▼/Unit] ou [▲/CH] para ajustar os minutos desejados. Se mantiver estas teclas premidas, os dígitos mudarão de forma rápida. Prima a tecla **[MODE/ Enter]** para confirmar.
Nota: Cada mudança de dígito nos minutos reajusta automaticamente os segundos para zero.
5. O dígito do ano começará a piscar e aparecerá o ícone Yr. Prima [▼/Unit] ou [▲/CH] para ajustar o ano. Prima a tecla **[MODE/ Enter]** para confirmar.
Nota: o valor dos anos varia entre 2000 e 2099.
6. Os ícones D e M começarão a piscar. Prima [▼Unit] ou [▲/CH] para seleccionar o formato D M (Dia Mês) ou M D (Mês Dia). Prima a tecla **[MODE/ Enter]** para confirmar.
7. Os dígitos do mês começarão a piscar. Prima [▼/Unit] ou [▲/CH] para ajustar o mês pretendido. Prima a tecla **[MODE/ Enter]** para confirmar. Faça o mesmo para ajustar a data.
Nota: a fase lunar e o dia da semana serão calculados e automaticamente mostrados segundo a data introduzida.
8. O dígito E começará a piscar. Prima [▼/Unit] ou [▲/CH] para alternar entre os cinco idiomas disponíveis (inglês/alemão/francês/espanhol/italiano. Ver tabela 1). Prima **[MODE/ Enter]** para confirmar e sair do modo de ajuste.



Nota: se não for premida nenhuma tecla durante 10 segundos, o ajuste será mantido automaticamente e o sistema passará para o ecrã normal.

AJUSTE DO ALARME DIÁRIO

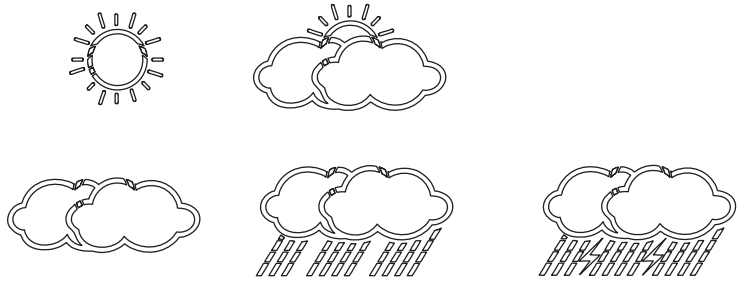
1. No modo de visualização da hora, prima **[MODE/Enter]** para seleccionar o alarme 1 ou 2; depois, prima novamente a tecla **[MODE/Enter]** e mantenha-a premida durante 2 segundos para aceder ao ajuste do alarme.
2. Os dígitos da hora começarão a piscar; utilize a tecla [▼/Unit] para diminuir uma hora ou a tecla [▲/CH] para aumentar uma hora até chegar ao número pretendido. Se mantiver estas teclas premidas, os dígitos mudarão de forma rápida. Prima a tecla **[MODE/Enter]** para confirmar; o alarma é activado automaticamente ao premir [▼/Unit] ou [▲/CH] .
3. Os dígitos dos minutos começarão a piscar. Utilize a tecla [▼/Unit] para diminuir um minuto ou [▲/ CH] para aumentar um minuto até chegar ao número pretendido. Se mantiver estas teclas premidas, os dígitos mudarão de forma rápida. Prima a tecla **[MODE/Enter]** para confirmar e concluir o ajuste; o alarme activa-se automaticamente ao premir [▼/Unit] ou [▲/CH].
4. Prima novamente [🔔 • 🔕] no modo de visualização do alarme para activar ou desactivar o alarme diário. O ajuste é armazenado automaticamente após 10 segundos.

FASES DA LUA

A nossa estação meteorológica permite visualizar oito fases lunares no ecrã (da lua nova até quarto minguante).

PREVISÃO METEOROLÓGICA

A nossa estação meteorológica permite detectar alterações na pressão atmosférica local e, a partir dos dados recolhidos, realiza previsões meteorológicas para as próximas 12-24 horas.



Nota:
1. **A precisão das previsões meteorológicas baseadas na pressão atmosférica oscila entre 70% e 75%. Portanto, não somos responsáveis pelos inconvenientes causados por uma previsão inexacta.**
2. **A previsão meteorológica é referente às próximas 12 a 24 horas. Isto não significa necessariamente que corresponda à situação actual.**
3. **A previsão de "Sol" em horário nocturno indica céu limpo.**

ESPECIFICAÇÕES

Unidade principal

Raio de temperatura de ENTRADA mostrado	: -10°C a +60.0°C (14°F a 140.0°F)
Proposta de raio de operação	: 0°C a +50.0°C (32.0°F a 122.0°F)
Resolução da temperatura	: 0.1°C (0.2°F)
Medição de temperatura à distância	
Raio de temperatura de SAÍDA mostrado	: -40.0°C a +60.0°C (-40.0°F a 140.0°F)
(para modelo: unidade remota ligada apenas com cabo externo)	
Resolução da temperatura	: 0.1°C (0.2°F)
Medição da humidade relativa interior/remota	
Raio de humidade relativa mostrado	: 20% RH a 99% RH
Raio de temperatura medida	: -10°C a +50.0°C

Unidade remota

Proposta de raio de operação	: -10.0°C a +50.0°C (14.0°F a 122.0°F)
Resolução da temperatura	: 0.1°C (0.2°F)
Raio de humidade relativa mostrado	: -10°C a +50.0°C
Raio de humidade relativa mostrado	: 20% HR a 99% HR
Frequência de transmissão RF	: 868 MHz
Open Field RF Transmission Range	: 75 metros
Duração do ciclo de transmissão de temperatura	: 120 segundos

PT

Pode ajudar a proteger o meio ambiente!

Recorde que deve cumprir a normativa local: deposite os equipamentos eléctricos que não funcionem num centro de recolha de resíduos adequado.

A informação presente neste documento foi revista e é considerada precisa. Porém, o fabricante e os seus afiliados não assumem qualquer responsabilidade em caso de inexactidões, erros ou omissões que possa conter. Em nenhum caso, o fabricante ou os seus afiliados serão responsáveis pelos danos directos, indirectos, especiais, incidentais ou consequentes da utilização deste produto, ou que sejam fruto de um defeito/omissão neste documento, embora se avise da possibilidade de tais danos. O fabricante e os seus afiliados reservam-se o direito de realizar melhoras ou alterações a este documento e aos produtos e serviços descritos, a qualquer momento e sem necessidade de notificação.

Não exponha a bateria a temperaturas demasiado elevadas, como a luz solar directa, fogo ou outras fontes de calor semelhantes.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Por meio da presente, a Flamagas SA declara que o produto DWS-62 cumpre os requisitos e objectivos de protecção básicos da:

* Directiva 2004/108/CE de Compatibilidade Electromagnética
* Directiva 2006/95/CE de Baixa Tensão
* A Directiva 88/378/CEE de brinquedos

Para obter uma cópia completa da declaração de conformidade, visite www.electronicaflamagas.com

GARANTIA

FLAMAGAS, en cumplimiento con lo establecido por la Ley de Protección al Consumidor (Ley 23/2003 de 10 /07/2003), ofrece Garantía al Cliente en España y Portugal (Península y Baleares), para todos sus productos de la marca bajo las siguientes condiciones:

A. Todos los productos en los que se detecten fallos de funcionamiento antes de transcurridos 15 DÍAS desde la fecha de venta al cliente final SERÁN CAMBIADOS POR OTRO, cuando:

1. El producto haya sido utilizado solo en el uso normal para el que estaba previsto.
2. No haya sido abierto, manipulado o alterado por persona ajena al Servicio Técnico Oficial de la marca.
3. No haya sufrido daños por golpes, inundación, sobrecalentamiento, sobrecarga eléctrica o cualquier otra circunstancia externa que pueda ser posible motivo de avería.
4. Sea devuelto al punto de venta donde se adquirió, con su embalaje original en perfecto estado, completo con todos sus accesorios y manuales, y acompañado de la factura o ticket de venta donde se indique claramente la marca tipo del producto y la fecha de venta.

B. Todos los productos en los que se detecten fallos de funcionamiento antes de transcurridos DOS AÑOS desde su fecha de venta, serán reparados o cambiados por otro, siempre que:

1. El producto haya sido utilizado solo en el uso normal para el que estaba previsto.
2. No haya sido abierto, manipulado o alterado por persona ajena al Servicio Técnico Oficial de la marca.
3. No haya sufrido daños por golpes, inundación, sobrecalentamiento, sobrecarga eléctrica o cualquier otra circunstancia externa que pueda ser posible motivo de avería.
4. Sea devuelto al servicio técnico de FLAMAGAS o al punto de venta donde se adquirió, con embalaje adecuado y acompañado de la factura o ticket de venta donde se indique claramente la marca y tipo del producto, la fecha de venta y el nombre y dirección del establecimiento vendedor así como una explicación de la avería detectada.

Excepción: Los componentes adicionales de los productos sujetos a desgaste natural debido a su uso como adaptadores AC, baterías, mandos a distancia, auriculares…, quedan excluidos de esta garantía.

Será responsabilidad exclusiva del usuario el envío del producto en las condiciones adecuadas para evitar daños durante el transporte.

FLAMAGAS se reserva el derecho a dictaminar sobre el estado de los productos averiados o defectuosos que le sean remitidos. En caso de reclamación serán de competencia exclusiva los Tribunales de la ciudad de Barcelona.

Datos contacto SAT España:

TECNOLEC S.L.
Tel: 93 340 87 53
e-mail: comercial@tecnolec.net
(Para productos adquiridos en España)